

MICHEL CAMILO

SUITE

for clarinet



Barcelona 2005



REF.: TR 392
© MICHEL CAMILO, 1983
© de esta edición TRITÓ, S.L., 2005

PRIMERA EDICIÓN
NOVIEMBRE 2005

DISEÑO CUBIERTA
MAYA ROLANDO

CORRECCIÓN DE TEXTOS
MARTA FONT

CORRECCIÓN DE PRUEBAS
CARMEN MONELL

MAQUETACIÓN
9.disseny

IMPRESIÓN
PURESA, S.A.

DEP.LEG.: B-47639-2005

ISMN: M-69204-308-9

DERECHOS DE EDICIÓN RESERVADOS PARA TODOS LOS PAÍSES A:
ALL RIGHT RESERVED WORLDWIDE TO:

TRITÓ, S.L.
e-mail: info@trito.es - <http://www.trito.es>
Av. de la Catedral 3, 08002 Barcelona
Ap. de correus 2254, 08080 Barcelona
Tel: (34) 93 342 61 75 - Fax: (34) 93 302 26 70

MICHEL CAMILO (*1954)

Pianista de brillante técnica y compositor que sazona sus melodías con ritmos caribeños y armonías de jazz, nació en Santo Domingo, República Dominicana. Compuso su primera pieza a la edad de 5 años, estudió en el Conservatorio Nacional de Música, donde se graduó como profesor de piano, y a los 16 años se convirtió en miembro de la Orquesta Sinfónica Nacional de su país.

Buscando expandir sus horizontes musicales se mudó a Nueva York en 1979 para continuar sus estudios en las escuelas de Juilliard y Mannes. Su composición *Why Not!* se convirtió en un gran éxito grabada por Paquito D'Rivera y fue ganadora de un premio Grammy (1983) por la versión vocal del grupo Manhattan Transfer.

En 1985 debutó con su trío en el Carnegie Hall de Nueva York y en 1986 se lanzó como líder en los Festivales de Jazz de Europa. Desde entonces, se ha vuelto una figura prominente y ha realizado presentaciones dentro del marco de los festivales de jazz en los principales escenarios de Estados Unidos, Caribe, Japón y Europa.

Diciembre de 1987 marca su debut como director con la Orquesta Sinfónica Nacional de la República Dominicana, dirigiendo un programa clásico con obras de Rimski-Korsakov, Beethoven, Dvorák y su propia composición, el *Tema de los Goodwill Games*, con el cual ganó un premio Emmy (1986). Fue cofundador y director musical del Festival de Jazz Heineken de la República Dominicana (cargo que ejerció hasta 1992).

El mes de noviembre de 1988 marcó su debut con la multinacional Sony con el álbum *Michel Camilo*, el cual logra el N° 1 Top Jazz Album durante ocho semanas consecutivas. Sus próximas grabaciones, *On Fir* y *On The Other Hand*, fueron elegidas entre los diez primeros álbumes de jazz del año por la revista *Billboard* y los tres discos alcanzaron el lugar número uno en la radio de jazz de los Estados Unidos. Sus siguientes trabajos fueron *Rendezvous* y *One More Once*.

Su composición *Caribe* fue grabada por las famosas pianistas Katia y Marielle Labèque y por

el legendario Dizzy Gillespie. Su *Rapsodia para dos pianos y orquesta*, obra encargada por la Orquesta Philharmonia de Londres, se estrena en el Royal Festival Hall, y luego realiza con ellas una gira a tres pianos en un programa que mezcla repertorio clásico y jazz. En el cine ha escrito las bandas sonoras de las películas *Amo tu cama rica* y *Los peores años de nuestra vida*, del director Emilio Martínez-Lázaro; y *Two Much*, del laureado director Fernando Trueba.

En 1998 la Orquesta Sinfónica Nacional de los Estados Unidos le invita a ser codirector artístico junto a Leonard Slatkin del primer Festival de Música Latino-Caribeño en el Kennedy Center, donde se presenta con su trío, *big band* y como solista invitado de la Orquesta y el maestro Slatkin y ofrece el estreno mundial de su *Concierto para piano y orquesta*, obra encargada por la Orquesta y el maestro Slatkin. Al año siguiente tiene su debut con la Orquesta Sinfónica de Cleveland, presenta nuevamente su obra y además realiza una gira especial a dúo con el pianista cubano Chucho Valdés.

Su curiosidad por diferentes estilos de música lo lleva a realizar varias colaboraciones en España: con el grupo Ketama en el disco *Pa'gente con alma* y con Ana Belén en *Lorquiana/Poemas*, con el que obtiene el Premio de la Música.

Camilo forma parte de la aclamada película sobre jazz latino *Calle 54* de Fernando Trueba, y su álbum *Spain* con el guitarrista flamenco Tomatito obtiene el premio Grammy® Latino en la edición del año 2000.

En 2001 graba para el sello Decca sus obras *Concierto para piano y orquesta*, *Suite para piano, cuerdas y arpa* y *Caribe* junto a la Orquesta Sinfónica de la BBC dirigida por el maestro Leonard Slatkin. Ese mismo año estrena su concierto de piano en el Royal Albert Hall de Londres en los prestigiosos BBC Proms.

En abril de 2002 Camilo lanza su disco para el sello Telarc titulado *Triángulo*, donde regresa al formato de trío, con el cual es nominado a los premios Grammy® como mejor álbum instrumental de jazz. Aparte de sus giras de conciertos en el ámbito de festivales de jazz, en junio de 2002 estrena en España su *Concierto para piano*

y orquesta con la Orquesta Sinfónica de la RTVE dirigida por el maestro Adrian Leaper.

En 2003 lanza su doble álbum *Live at the Blue Note*, grabado en directo en el prestigioso club de jazz de Nueva York. Ofrece varios conciertos con orquestas sinfónicas europeas como Barcelona, Las Palmas de Gran Canaria, Murcia, Copenhage y Umeå, bajo las batutas de Ernest Martínez Izquierdo, Adrian Leaper, José Miguel Rodilla, Giordano Bellincampi y Kristjan Järvi respectivamente. Este año marcó su debut como solista en el Festival de Peralada, al igual que en el Concertgebouw de Amsterdam. Participa en los importantes festivales de jazz de Newport, Monterrey y Tanglewood.

En 2004, además de ganar el premio Grammy® al mejor álbum instrumental de jazz latino por *Live at the Blue Note*, obtuvo el premio al Artista del Año, el cual es otorgado por la *JazzWeek Summit*. Realizó el concierto de apertura para la convención anual de la IAJE (International Association of Jazz Education) en Nueva York. Participó como presidente del jurado de la *Competencia Internacional de Jazz Solo Piano* en el Montreux Jazz Festival. Actuó con las orquestas sinfónicas de Bilbao, Copenhage y Nueva Filarmónica del Japón y realizó la *première* en Asia de su *Concierto para piano y orquesta*. Su gira durante el verano le llevó por los grandes festivales de jazz de ocho países: Estados Unidos, Canadá, España, Italia, Suiza, Holanda, Francia y Japón. En septiembre participó como solista invitado de la National Symphony Orchestra dirigida por el maestro Leonard Slatkin en la gala de apertura 2005/2006 del Kennedy Center en Washington. En octubre realizó una gira de conciertos por España con la interpretación de su obra *Suite para piano, cuerdas y arpa* con la Orquesta de Cadaqués dirigida por el maestro Gianandrea Noseda.

A comienzos de 2005 Telarc lanzó *Solo*, su primera grabación a piano solo. Camilo fue invitado especial en el Concierto Tributo a Paquito D'Rivera en el Carnegie Hall, también se presentó con su trío en el Kennedy Center. Luego actuó como solista invitado de la Orquesta Sinfónica de Barcelona dirigida por Ernest

Martínez Izquierdo en L'Auditori durante tres noches consecutivas interpretando el *Concierto en fa* de Gershwin. En abril hizo su debut en el prestigioso Wiener Konzerthaus de Viena. Realizó un recital a piano solo y una semana de clases magistrales en el Berklee College of Music de Boston, y también hizo una semana de presentaciones en el legendario Blue Note Jazz Club de Nueva York. En mayo se presentó en el Auditorio Alfredo Kraus de Gran Canaria y en el Auditorio de Tenerife con su *big band*, y en junio hizo un concierto especial para el JVC Jazz Festival de Nueva York. Durante el mes de julio realizó conciertos en España con su trío, en los festivales de Peralada y Santander como solista invitado de la Orquesta Sinfónica del Teatro Real dirigida por Jesús López Cobos con la interpretación del *Concierto en sol mayor* de Ravel, en Holanda con Tomatito y en Alemania en solitario.

En septiembre fue invitado por la Filarmónica de Los Angeles dirigida por Leonard Slatkin para interpretar con gran éxito su *Concierto para piano y orquesta* en el Hollywood Bowl, y su gira por el Japón incluyó la *première* en Asia de su *Suite para piano, cuerdas y arpa* en el prestigioso Tokyo Opera City Concert Hall. En diciembre actuará en los auditorios de Barcelona y Roma en recitales a piano solo, en Madrid como solista invitado de la Orquesta Nacional de España y en Lisboa junto a la Gulbenkian Symphony, ambas dirigidas por Leonard Slatkin.

En reconocimiento a su extensa discografía y a sus actividades como pianista y compositor, Michel Camilo ha sido invitado a dar charlas y clases magistrales en numerosas universidades: New York University (Nueva York), Berklee College of Music (Boston), Massachusetts Institute of Technology–MIT (Boston), William Patterson College (Nueva Jersey), en conservatorios de música de Puerto Rico, Dinamarca y Suiza; y en las sedes de la SGAE de Madrid, Barcelona, Valencia y Bilbao.

Michel Camilo ha sido galardonado por el Gobierno de la República Dominicana con la máxima condecoración del país, la Gran Cruz de Plata de la Orden de Duarte, Sánchez y Mella,

y también como Caballero de la Orden de Cristóbal Colón. Recibió el título de Profesor Honorario de la facultad de Humanidades de su *Alma mater*, la Universidad Autónoma de Santo Domingo, y un Doctorado Honorario (doctor *honoris causa*) de la Universidad UTESA de Santiago. La prestigiosa Berklee College of Music de Estados Unidos le otorgó un Doctorado Honorario en Música.

Las influencias en su trayectoria al piano van desde Art Tatum, Oscar Peterson y McCoy Tyner

—cuya música lo movió hacia el jazz— hasta Keith Jarrett, Bill Evans, Chick Corea, Ahmad Jamal, Sonny Clark y Erroll Garner. En su vertiente clásica, Michel Camilo ha recibido influencias desde Beethoven hasta Chopin, desde Debussy hasta Ernesto Lecuona, a quienes evoca en su brillante y depurada técnica pianística y sentido dinámico en su estructura de composición. Todo se aúna en una original síntesis que estampa un sello único que Michel Camilo imprime en cada nota que escribe y toca.

MICHEL CAMILO (*1954)

Is a native of Santo Domingo, Dominican Republic. He studied for 13 years at the National Conservatory, and at the age of 16 became a member of the National Symphony Orchestra of the Dominican Republic (NSODR). He moved to New York in 1979, where he studied at Mannes College and at The Juilliard School.

A pianist with a brilliant technique and a composer who flavors his tunes with Caribbean rhythms and jazz harmonies, his composition *Why Not!* titled an album by Paquito D'Rivera, and the Manhattan Transfer won a Grammy® Award (1983) for its vocal version of the piece.

Mr. Camilo titled his own debut album *Why Not!* And followed it with *Suntan/Michel Camilo In Trio*. He made his Carnegie Hall debut in 1985 with his trio and toured Europe that same year. Back in Santo Domingo, he conducted the NSODR in a classical program that included his own Emmy Award-winning *The Goodwill Games Theme*. He was also musical director of the Dominican Republic's Heineken Jazz Festival, a post he held until 1992. His first three albums, *Michel Camilo*, *On Fire*, and *On the Other Hand* reached the top of the nationwide radio play charts. Since then his recordings on various labels have included *Rendezvous*, *One More Once*, *Thru My Eyes*, *Spain-Michel Camilo & Tomatito*, *Triangulo*, *Live at the Blue Note and Solo*.

As a composer, pianists Katia and Marielle Labèque and Dizzy Gillespie have recorded Mr. Camilo's *Caribe*. The Labèques premiered *Rhapsody for Two Pianos and Orchestra*, a commission by the Philharmonia Orchestra. He composed the score for the award winning European film *Amo Tu Cama Rica*, and for *Los Peores Años de Nuestra Vida* and *Two Much*.

Mr. Camilo has been a featured soloist, arranger and composer with the Danish Radio Big Band, and he toured as part of a three-piano ensemble with the Labèque sisters. He has appeared as soloist with the Atlanta Symphony; Cleveland Orchestra; National Symphony Orchestra (NSO); Copenhagen Philharmonic; BBC Symphony Orchestra; National Symphony Orches-

tra (Dominican Republic), Puerto Rico, Queens, Long Island; Gran Canaria Philharmonic, Madrid, Murcia, Málaga, RTVE, Bilbao, Cadaques and Barcelona (Spain) symphonies, New Japan Symphony, VEGA chamber orchestra (Japan); and the Carnegie Hall Big Band.

The National Symphony Orchestra (NSO) selected him as co-artistic director (with Leonard Slatkin) of the first Latin-Caribbean Music Festival at the Kennedy Center, where he performed with his Trio and his Big Band and had the world premiere of his *Concerto for Piano & Orchestra*, commissioned by the NSO and conducted by Leonard Slatkin. Mr. Camilo has also performed at the Royal Albert Hall (BBC Proms), Concertgebouw, Kennedy Center and Carnegie Hall and has appeared elsewhere in New York at the Blue Note, Beacon Theater, Radio City Music Hall, Rose Hall, Alice Tully Hall and Avery Fisher Hall. He performed at the White House in an all-star program celebrating the 40th anniversary of the Newport Jazz Festival, broadcast nationwide by PBS as part of *In Performance At The White House*, and on NPR's *A Jazz Piano Christmas*, hosted by Tony Bennett.

Mr. Camilo regularly tours the Caribbean; Europe; South, Central and North America; Israel and Japan. He performed a series of solo piano recitals as part of Copenhagen's Cultural Capital of Europe festival, and has appeared on several occasions at the prestigious Klavier-Festival Ruhr in Germany.

Besides his own works, Mr. Camilo has performed Gershwin's *Rhapsody In Blue and Piano Concerto in F*, as well as Ravel's *Piano Concerto in G* on several occasions. He also gives duo concerts with Flamenco guitarist Tomatito, winning a Latin Grammy® Award (2000) for their album *Spain*.

Mr. Camilo is featured among the artists in *Calle 54*, a film about Latin jazz by Academy Award winning director Fernando Trueba. His Classical CD for DECCA features him with the BBC Symphony Orchestra conducted by Leonard Slatkin performing his *Concerto for Piano & Orchestra* and his *Suite for Piano, Strings & Harp*. In March 2002, TELARC released *Triangulo* his

Grammy® award nominated Jazz Trio recording. In February 2004, *Live at the Blue Note* became a Grammy® award winner for “Best Latin Jazz Album”, in June he was named Jazz Week® *Artist of the Year*, in July he served as president of the jury at the Montreux Jazz Festival Solo Piano competition and in December was voted among the *Top 10 Jazz Pianists of the Year* at the 69th Annual DownBeat® Readers Poll. In January 2005, TELARC released *Solo*, Mr. Camilo’s latest recording.

In February he performed with Paquito D’Rivera at Carnegie Hall, with his trio at the Kennedy Center, and as guest soloist with the Barcelona Symphony. In April he participated at an all-star gala at the Wiener Konzerthaus, gave a solo piano concert and taught one week of master classes at Berklee College of Music; and was featured with his trio at the Blue Note in New York. In May he performed two special concerts with his Big Band in the Canary Islands and in June he was one of the headliners at the JVC Jazz Festival – New York. During the summer Mr. Camilo appeared at music festivals in Spain,

Holland and Germany in solo, duet, trio and symphonic performances with the Madrid Symphony Orchestra conducted by Jesus Lopez Cobos. In September 2005 he performed his Piano Concerto as guest soloist with the LA Philharmonic conducted by Leonard Slatkin at the Hollywood Bowl in Los Angeles and the Asian premiere of his Suite for Piano, Strings & Harp at the prestigious Tokyo Opera City as part of his tour of Japan.

In December 2005 Mr. Camilo will perform with the Gulbenkian Symphony in Lisbon and the National Symphony Orchestra of Spain in Madrid conducted by Leonard Slatkin, as well as solo piano recitals at the Auditoriums in Rome and Barcelona. Among his awards is the Knight of the Heraldic Order of Christopher Columbus and the Silver Cross of the Order of Duarte, Sanchez & Mella from the Dominican Government. The Duke Ellington School of the Arts created the Michel Camilo Piano Scholarship. Berklee College of Music awarded Mr. Camilo an Honorary Doctorate in Music and also created the Michel Camilo Scholarship.

Suite

for clarinet in B flat

Michel Camilo

I

Andante $\text{♩} = 74$

Musical notation for measures 1-5. The piece begins in 3/4 time with a key signature of two flats. The first measure starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody features a series of eighth notes with slurs and accents. Dynamics change to forte (*f*) in measure 2, back to *mf* in measure 3, and sf (sforzando) in measure 5.

Musical notation for measures 6-10. Measure 6 starts with *f*. Measure 7 has *sf* and *p sub*. Measure 8 has *sf* and *p sub*. Measure 9 has *sf* and *p sub*. Measure 10 has *sf* and *p sub*.

Musical notation for measures 11-15. Measure 11 starts with *cresc.* and *ffz*. Measure 12 has *p*. Measure 13 has *mf*. Measure 14 has *mf*. Measure 15 ends with *allarg.*

Musical notation for measures 16-20. Measure 16 starts with *pp*. Measure 17 has *pp*. Measure 18 has *ff marcato e diabolico*. Measure 19 has *ff marcato e diabolico*. Measure 20 has *ff marcato e diabolico*.

Musical notation for measures 21-23. Measure 21 has *pp sub*. Measure 22 has *pp sub*. Measure 23 has *cresc.*

Musical notation for measures 24-27. Measure 24 has *molto cresc.*. Measure 25 has *molto cresc.*. Measure 26 has *molto cresc.*. Measure 27 has *molto cresc.*

Musical notation for measures 28-30. Measure 28 starts with *accel.*. Measure 29 has *accel.*. Measure 30 has *accel.*

Musical notation for measures 31-35. Measure 31 starts with *p sub*. Measure 32 has *mf*. Measure 33 has *p*. Measure 34 has *f*. Measure 35 has *pp*. Measure 36 has *p*. Measure 37 has *ppp*. The section ends with *rubato e molto legato*.



II

Tranquillo e molto espressivo ♩ = 44

pp

5

5

f p

10 accel. rit.

13 3

16 allarg. pp sub 5

17 a tpo. f pp sub pp sub calando

9

III

Agitato ♩ = 152 - 162

Musical score for section III, Agitato, measures 1-32. The score is written in treble clef with a 2/4 time signature. It features a series of eighth-note patterns with various dynamics and articulations.

Measures 1-4: *f* dynamics, slurs, and accents.

Measures 5-8: *f* dynamics, slurs, and accents.

Measures 9-12: *ff* dynamics, slurs, and accents.

Measures 13-17: *p sub*, *mf*, and *cresc.* dynamics, slurs, and accents.

Measures 18-21: *f*, *sf*, and *cresc.* dynamics, slurs, and accents.

Measures 22-24: *ff* dynamics, slurs, and accents.

Measures 25-27: *sf* and *pp* dynamics, slurs, and accents.

Measures 28-32: *ff* dynamics, slurs, and accents.

32 *p sub* *molto cresc.*

Musical staff 32-35: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 32-35. Dynamics: *p sub*, *molto cresc.* with wedge-shaped crescendo markings.

36 *sffz* *p* *ff* *cresc.* Fine

Musical staff 36-39: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 36-39. Dynamics: *sffz*, *p*, *ff*, *cresc.*. Includes a trill (tr) in measure 38 and a *Fine* marking at the end.

40 *pp*

Musical staff 40-45: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 40-45. Dynamics: *pp*. Includes a repeat sign in measure 42.

46 *mf*

Musical staff 46-52: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 46-52. Dynamics: *mf*. Includes a repeat sign in measure 50.

53 *f* *p sub*

Musical staff 53-57: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 53-57. Dynamics: *f*, *p sub*. Includes a repeat sign in measure 55.

58 *mf* *f*

Musical staff 58-60: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 58-60. Dynamics: *mf*, *f*. Includes a trill (tr) in measure 59. Measure numbers 14 and 15 are indicated below the staff.

61 *ff sub*

Musical staff 61: Treble clef, 3/8 time signature. Measure 61. Dynamics: *ff sub*. Measure number 14 is indicated below the staff.

62 *pp rubato* *mf* *accel.*

Musical staff 62-65: Treble clef, 3/8 time signature. Measures 62-65. Dynamics: *pp rubato*, *mf*. Includes an *accel.* marking and a quintuplet (5) in measure 64.

66 *sffz* *p* *cresc.* *accel.* D. C. al Fine

Musical staff 66: Treble clef, 3/8 time signature. Measure 66. Dynamics: *sffz*, *p*, *cresc.*, *accel.*. Includes a quintuplet (5) in measure 66. Ends with *D. C. al Fine*.

